

**Concerto de Flûte.**

Les Solo s'exécutent sur le 1<sup>er</sup> Clavier.

Il faut tirer sur ce Clavier le Bourdon et les flûtes :  
et pour les Tutti, comme au Concerto de hautbois.

§ II. *Mélange des Jeux*, art. 19.

*No. 18 Concerto de Flûte***Moderato***Tutti*

2<sup>e</sup> Clav.

Pédales

4

8

12

16

20

24 *Solo*

*1er Clav.*

28

32

36

*tr*

40 *Tutti*

*2e Clav.*

*2e Clav.*

43

*2e Clav.*

46

*2e Clav.*

49

*2e Clav.*

53

57

62

66

70

73 *tr* *Tutti*

2e Clav.

77 *Solo*

1er Clav.

1er Clav.

80

83

86

89

Musical score for measures 89-92. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). Measure 89 features a trill on the right hand. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes and chords.

93

Musical score for measures 93-95. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

96

Musical score for measures 96-98. Measure 96 features a trill on the right hand. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

99

Musical score for measures 99-101. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

102

Musical score for measures 102-105. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

106 *tr*

109

111

114 *tr* *Tutti*

*2<sup>e</sup> Clav.*

118

\* Original : accord de mi7.

122

126 *Solo*

*1er Clav.*

130

133

137

140

143

147 *Tutti*

150 *Solo*

154

158 *tr* *Tutti*

2<sup>e</sup> Clav.

162

166 *Solo*

1<sup>er</sup> Clav.

170

174

178

181 *Tutti* *Solo*

2<sup>e</sup> Clav. 1<sup>er</sup> Clav.

184 *Tutti* *Solo*

2<sup>e</sup> Clav. 1<sup>er</sup> Clav.

188

191

194

197

201

204

207

211

Musical score for measures 211-213. The piece is in D major (two sharps). The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with eighth-note chords and rests.

214

Musical score for measures 214-216. Measure 214 begins with a trill (tr) on a half note. The right hand has a complex melodic line with sixteenth-note runs and slurs. The left hand has a simple accompaniment with eighth-note chords and rests.

217

Musical score for measures 217-218. The right hand continues with a melodic line of eighth notes and slurs. The left hand accompaniment consists of eighth-note chords and rests.

219

Musical score for measures 219-221. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand accompaniment includes a long slur in the first measure and then eighth-note chords with rests.

222

Musical score for measures 222-224. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand accompaniment consists of eighth-note chords and rests.

225

228 *tr* *Tutti*

*2e Clav.*

231

*(Solo)* *tr* *Tutti*

*\*ad Libitum* *(1er Clav.)* *2e Clav.*

236

240

\* *Cadenza ad lib.*

**Symphonie concertante à 2. Instrumens.**

La 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>de</sup> partie concertantes s'exécutent : l'une sur le 3<sup>e</sup> Clavier et l'autre sur le premier; soit avec le Hautbois ou le Cornet de Récit sur le 3<sup>e</sup> Clavier, et au 1<sup>er</sup> Clavier avec la Trompette, le Cromorne et le Prestant. Le reste pour les *Tutti* comme pour le Concerto de Hautbois.

§ II. *Mélange des Jeux*, art. 20.

*No. 19 Symphonie Concertante***Allegro Moderato**

2<sup>e</sup> Clav.

2<sup>e</sup> Clav.

4

8

(\* Manque dans le ms.)

(\* Manque dans le ms.)

12

Musical score for measures 12-15. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes. A sharp sign (#) appears above the staff in measure 13, indicating a key change to two flats (B-flat and E-flat).

16

Musical score for measures 16-19. The right hand continues with a melodic line, incorporating some grace notes and slurs. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. A fermata is placed over a note in the right hand in measure 18.

20

Musical score for measures 20-23. The right hand plays a series of beamed eighth notes, creating a rhythmic texture. The left hand has a bass line with quarter notes and rests. A flat sign (b) appears above the staff in measure 22, indicating a key change to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat).

24

Musical score for measures 24-27. The right hand features a series of chords, some with a fermata in measure 24. The left hand has a melodic line with eighth notes. The piece concludes with a double bar line in measure 27.

28

*1er Clav.  
ou Echo*

*1er Clav.*

33

38

42

*tr*

*(Tutti)*

*(2<sup>e</sup> Clav.)*

46

51

*Echo*

*2<sup>e</sup> Clav.*

*Imitation de cors*

55

*Echo*

*2<sup>e</sup> Clav.*

59

64 *Solo*  
*3<sup>e</sup> Clav.*

*1<sup>er</sup> Clav.*

This system contains measures 64 through 67. The top staff is labeled 'Solo 3<sup>e</sup> Clav.' and features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The middle staff is labeled '1<sup>er</sup> Clav.' and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff is empty.

68

This system contains measures 68 through 71. The top staff continues the melodic line with slurs and some chromatic movement. The middle staff continues the eighth-note accompaniment. The bottom staff is empty.

72

This system contains measures 72 through 75. The top staff shows a continuation of the melodic line. The middle staff continues the accompaniment. The bottom staff is empty.

76

This system contains measures 76 through 79. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the accompaniment. The bottom staff is empty.

80

82 *Tutti*

85 \*

89 *Solo*  
*1er Clav.* *tr* *tr* *tr*

(\* Original : fa; cf. mes. 213 & 215.)

93

*Echo*

96

*tr*  
*(1er Clav.)*

99

*tr*

102

106

109

113

*1er Clav.*

118

122

126

*tr* *3<sup>e</sup> Clav.*

130

*3<sup>e</sup> Clav.*

133

135

139

142

*tr*

*Tutti*

*2<sup>e</sup> Clav.*

145

149

153

158 *Solo*

3<sup>e</sup> Clav.

1<sup>er</sup> Clav.

162

166

170

2<sup>e</sup> Clav.

174

178

3

182 *Solo*

3<sup>e</sup> Clav.

186

190

1<sup>er</sup> Clav.

193

197

201 *tr*

3<sup>e</sup> Clav.

205

208

212 *Tutti*

2<sup>e</sup> Clav.

215

219 *Solo*  
*3<sup>e</sup> Clav.*

Musical score for measures 219-222. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains the main melody, marked 'Solo' and '3<sup>e</sup> Clav.'. It features a series of eighth-note patterns with various accidentals (sharps and naturals) and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef and provide accompaniment with chords and moving lines.

223

Musical score for measures 223-226. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains the main melody, marked with a flat (b). It features a series of eighth-note patterns with various accidentals and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef and provide accompaniment with chords and moving lines.

227  
*1<sup>er</sup> Clav.*

Musical score for measures 227-231. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains the main melody, marked '1<sup>er</sup> Clav.'. It features a series of eighth-note patterns with various accidentals and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef and provide accompaniment with chords and moving lines.

232

Musical score for measures 232-235. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains the main melody, marked with 'tr' (trill) and '3' (triple). It features a series of eighth-note patterns with various accidentals and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef and provide accompaniment with chords and moving lines.

236

Musical score for measures 236-239. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains the main melody. It features a series of eighth-note patterns with various accidentals and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef and provide accompaniment with chords and moving lines.

239

243

245

248

250

*Tutti*

254

*tr*

*Tutti*

*Point d'Orgue  
ad Libitum.*

*(2<sup>e</sup> Clav.)*

258

262

*Echo*

*2<sup>e</sup> Clav.*

266

*Echo*

*(2<sup>e</sup> Clav.)*

270

Le grand Orgue appelé seize pieds a quatre Claviers et un de Pédales.

Le 1<sup>er</sup> Clavier, à commencer par en bas, se nomme *Positif* ;

Le second : *Grand Orgue*, le Troisième *Récit*, et le Quatrième *Echo*.

§ I. De la Construction extérieure de l'Orgue, p. 8.

## No. 20 Chœur fugué

**Allegro**

(2<sup>e</sup> Clav.)

7

12

17

22

27

*Pédales*

33 *3<sup>e</sup> Clav.*

*1<sup>er</sup> Clav.*

38

43

48

(\* Reconstruction : original illisible.)

53

2<sup>e</sup> Clav.

59

64

1<sup>er</sup> Clav.

70

75

79

84

2<sup>e</sup> Clav.

91

97

102

107

112 *3<sup>e</sup> Clav.*

*1<sup>er</sup> Clav.*

117

122

127 *tr*

*2<sup>e</sup> Clav.*

132

138

(\* Écrit une 2<sup>e</sup> plus bas dans le ms.)

143

3<sup>e</sup> Clav.

148

*tr*

152

*tr*

156

*tr*

160

*tr*

(\* Manquent dans le ms.)

164 (2<sup>e</sup> Clav.)

1<sup>er</sup> Clav.

This system contains measures 164 to 169. The upper staff, labeled '(2<sup>e</sup> Clav.)', features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and a fermata over the final measure. The lower staff, labeled '1<sup>er</sup> Clav.', provides a steady accompaniment of eighth-note chords.

170

(2<sup>e</sup> Clav.)

This system contains measures 170 to 175. The upper staff, labeled '(2<sup>e</sup> Clav.)', continues the melodic line with slurs and a fermata. The lower staff, labeled '1<sup>er</sup> Clav.', features a series of sustained chords, each held for the duration of the measure.

176

This system contains measures 176 to 181. The upper staff, labeled '(2<sup>e</sup> Clav.)', shows a more active melodic line with slurs and a fermata. The lower staff, labeled '1<sup>er</sup> Clav.', continues with sustained chords.

182

This system contains measures 182 to 188. The upper staff, labeled '(2<sup>e</sup> Clav.)', features a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff, labeled '1<sup>er</sup> Clav.', continues with sustained chords.

189

This system contains measures 189 to 194. The upper staff, labeled '(2<sup>e</sup> Clav.)', features a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff, labeled '1<sup>er</sup> Clav.', continues with sustained chords.

## *Avant propos.*

*L'Ouvrage que j'ai l'honneur de présenter au Public, n'a pour objet que de donner des moyens d'études et de faciliter le travail aux Élèves Musiciens qui se sentiront appelés par leur goût et par leur génie, à l'Art de toucher l'Orgue. Cet Ouvrage devient d'autant plus utile que ce bel Art touche à sa fin et est menacé de disparaître de la France à défaut d'élèves et Livres Classiques en ce genre.*

*[...]\*, les différentes causes qui ne peuvent manquer d'entraîner la perte de cet Art en France où je ne connais pas de Méthodes d'Orgue : il peut en exister en Allemagne et en Italie; mais l'Orgue est autre chose en France que dans ces pays, d'ailleurs très savants en Musique, où l'Orgue ne sert le plus souvent, qu'à accompagner le Chant du peuple; l'instrument n'y est pas composé des mêmes jeux; les morceaux de détail y sont moins usités parce qu'ils y sont moins nécessaires.*

*Chez nous, l'Orgue est réputé Orchestre; il partage l'Office divin avec le Chœur, il alterne avec lui par des morceaux qui doivent, autant qu'il est possible, renfermer l'esprit des paroles et s'exprimer en imitation des chants qu'ils remplacent. L'harmonie, le Contrepoint, les imitations, ce qu'on appelle enfin (de) Science, sont de l'essence de cet instrument; mais on ne doit jamais en exclure la Mélodie et le goût, l'Orgue deviendrait insipide pour les simples amateurs et intéresserait peu les connaisseurs à qui les accords amoncelés n'apprendraient rien de nouveau.*

*J'ai essayé dans cet Ouvrage de réunir la Science et l'expression et de tracer le modèle de ce qui est convenable à un instrument qui par l'étendue de ses ressources et la dignité de son emploi est le premier et le plus noble de tous. Mon but est de faire connaître l'Orgue, son Origine, son Mécanisme extérieur, les Jeux qui le composent, leurs mélanges, et de donner les préceptes nécessaires pour la facture des morceaux et pour leur composition.*

*Trop heureux si je puis atteindre le but que je me suis proposé dans cet Ouvrage.*

*Guillaume Lasceux*

\* Biffé dans le manuscrit.

**Chœur en Symphonie.**

On tire au second Clavier, les Trompettes, Clairon, Prestant et Grand Cornet;  
au 1<sup>er</sup> Clavier, Trompette, Clairon, hautbois, Cromorne et Prestant.

On doit tirer le 2<sup>e</sup> Clavier sur le 1<sup>er</sup> et poser les deux mains sur le second. [...]

Pour la Fugue et les Chœurs... ce sont les mêmes jeux que ci-dessus; excepté  
qu'il faut le Cornet de Récit au 3<sup>e</sup> Clavier pour faire quelques parties de détail.

Il sera bon de laisser ce registre toujours tiré, afin de l'avoir au besoin.

§ II. Art. 4.

*No. 21 Chœur en Symphonie***Maëstoso**

2<sup>e</sup> Clav.

1<sup>er</sup> Clav.

2<sup>e</sup> Clav.

5

1<sup>er</sup> Clav.

2<sup>e</sup> Clav.

9

13 (2<sup>e</sup> Clav.)

1<sup>er</sup> Clav.

16

20

24

27

(\* Cf. mes. 136-137.)

(\*\* Original : fa.)

31 *3<sup>e</sup> Clav.*

*1<sup>er</sup> Clav.*

35

40 *1<sup>er</sup> Clav.*

*Echo*

*Imitation de cors*

44

*(1<sup>er</sup> Clav.)*

49

54 *tr*

*Echo* *cresc.*

*1<sup>er</sup> Clav.*

58

2<sup>e</sup> Clav.

62

67

3<sup>e</sup> Clav.

71

2<sup>e</sup> Clav. 1<sup>er</sup> Clav. 2<sup>e</sup> Clav.

74

1. 2. 3<sup>e</sup> Clav. 1<sup>er</sup> Clav.

79

Musical score for measures 79-83. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The right hand plays a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A key signature change to one sharp (F#) occurs at measure 83.

84

Musical score for measures 84-87. The system consists of three staves. The right hand continues the melodic line with eighth notes and rests. The left hand plays a rhythmic accompaniment. A key signature change to two sharps (F# and C#) occurs at measure 84. A trill (tr) is marked in the right hand at measure 86. A second staff for the bass clef is introduced at measure 85, labeled "2e Clav.", and contains a trill (tr) in the right hand at measure 87.

88

Musical score for measures 88-92. The system consists of three staves. The right hand plays a melodic line with eighth notes and rests, including a trill (tr) at measure 88. The left hand plays a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. A key signature change to two sharps (F# and C#) occurs at measure 88. A trill (tr) is marked in the right hand at measure 90.

93

Musical score for measures 93-96. The system consists of three staves. The right hand plays a melodic line with eighth notes and rests. The left hand plays a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. A key signature change to two sharps (F# and C#) occurs at measure 93.

97

Musical score for measures 97-101. The system consists of three staves. The right hand plays a melodic line with eighth notes and rests. The left hand plays a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. A key signature change to two sharps (F# and C#) occurs at measure 97.

101

105

109

114

*1er Clav.* *Echo*

119

*2e Clav.* *1er Clav.* *2e Clav.*

123

1er Clav. 2e Clav.

This system contains measures 123 to 126. It features a grand staff with three staves. The top staff is in treble clef, and the middle and bottom staves are in bass clef. The music is in 7/8 time. Measure 123 starts with a treble clef chord and a bass line. Measure 124 has a treble clef chord and a bass line. Measure 125 has a treble clef chord and a bass line. Measure 126 has a treble clef chord and a bass line. The first and second staves are labeled '1er Clav.' and '2e Clav.' respectively.

127

This system contains measures 127 to 130. It features a grand staff with three staves. The top staff is in treble clef, and the middle and bottom staves are in bass clef. The music is in 7/8 time. Measure 127 has a treble clef chord and a bass line. Measure 128 has a treble clef chord and a bass line. Measure 129 has a treble clef chord and a bass line. Measure 130 has a treble clef chord and a bass line.

131

1er Clav.

This system contains measures 131 to 133. It features a grand staff with three staves. The top staff is in treble clef, and the middle and bottom staves are in bass clef. The music is in 7/8 time. Measure 131 has a treble clef chord and a bass line. Measure 132 has a treble clef chord and a bass line. Measure 133 has a treble clef chord and a bass line. The first staff is labeled '1er Clav.'.

134

This system contains measures 134 to 136. It features a grand staff with three staves. The top staff is in treble clef, and the middle and bottom staves are in bass clef. The music is in 7/8 time. Measure 134 has a treble clef chord and a bass line. Measure 135 has a treble clef chord and a bass line. Measure 136 has a treble clef chord and a bass line.

137

This system contains measures 137 to 140. It features a grand staff with three staves. The top staff is in treble clef, and the middle and bottom staves are in bass clef. The music is in 7/8 time. Measure 137 has a treble clef chord and a bass line. Measure 138 has a treble clef chord and a bass line. Measure 139 has a treble clef chord and a bass line. Measure 140 has a treble clef chord and a bass line.

141

*Echo*

144

*2e Clav.* *Echo* *2e Clav.*

149

*3e Clav.* *1er Clav.*

153

157

161 *1er Clav.*

*Echo*

*Imitation de cors*

*1er Clav.*

166

171

*tr*

*Echo p*

*tr*

*tr*

175

*1er Clav. cresc.*

*f*

*2e Clav.*

*ff*

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

179

*tr*

184

Musical score for measures 184-187. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The grand staff features a melody in the treble clef and a complex accompaniment in the bass clef with many sixteenth notes. The separate bass clef staff has a simple bass line with quarter notes.

188

Musical score for measures 188-191. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The grand staff features a melody in the treble clef with a long slur over measures 189-190 and a complex accompaniment in the bass clef. The separate bass clef staff has a simple bass line with quarter notes.

192

Musical score for measures 192-195. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The grand staff features a melody in the treble clef with a 7-measure rest in measure 193 and a complex accompaniment in the bass clef. The separate bass clef staff has a simple bass line with quarter notes. Labels "Echo" and "2e Clav." are present.

196

Musical score for measures 196-199. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The grand staff features a melody in the treble clef with a 7-measure rest in measure 197 and a complex accompaniment in the bass clef. The separate bass clef staff has a simple bass line with quarter notes. Labels "Echo" and "2e Clav." are present.

200

Musical score for measures 200-203. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The grand staff features a melody in the treble clef and a complex accompaniment in the bass clef. The separate bass clef staff has a simple bass line with quarter notes.

**Chœur en Symphonie.**

On tire au second Clavier, les Trompettes, Clairon, Prestant et Grand Cornet;  
au 1<sup>er</sup> Clavier, Trompette, Clairon, hautbois, Cromorne et Prestant.

On doit tirer le 2<sup>e</sup> Clavier sur le 1<sup>er</sup> et poser les deux mains sur le second. [...]

Pour la Fugue et les Chœurs... ce sont les mêmes jeux que ci-dessus; excepté  
qu'il faut le Cornet de Récit au 3<sup>e</sup> Clavier pour faire quelques parties de détail.

Il sera bon de laisser ce registre toujours tiré, afin de l'avoir au besoin.

§ II. *Mélange des Jeux*, Art. 4.

*No. 22 Chœur en Rondeau***Allegro***Echo (ou 1<sup>er</sup> Clav.)*
*Echo imitation de cors*

9

17

*2<sup>e</sup> Clav.*

*Pédale*

25

33 *1er Clav.*

*Echo*

*2e Clav.*

38

45 *3e Clav.*

*1er Clav.*

*tr*

50

55

60

65

70

75

80

*imitation de cors*

87

95

1er Clav.

101

2e Clav.

Mineur

107 3e Clav.

1er Clav.

112

\* 1er Clav.

117

(\* Le changement de clavier est indiqué à la mesure 117 dans l'original.)

123

2<sup>e</sup> Clav.

129

135

140

3<sup>e</sup> Clav.

1<sup>er</sup> Clav.

145

(\* Original : do-sol; biffé.)

149 *tr* *1er Clav.*

153

158 *(b)* *3e Clav.*

163

168

173 *tr* *tr* *Echo*

180

*Majeur*

184

*Echo*

*imitation de cors*

192

200

*2e Clav.*

*Pédale*

206

*Deux pédales ensemble*

212

*3e Clav.*

*2e Clav.*

219

3<sup>e</sup> Clav.

Echo

2<sup>e</sup> Clav.

226

Echo

1<sup>er</sup> Clav.

2<sup>e</sup> Clav.

*p*

*cresc.*

*f*

Echo

1<sup>er</sup> Clav.

2<sup>e</sup> Clav.

231

*ff*

236

Echo

imitation de cors

241

2<sup>e</sup> Clav.

248

*Echo* 2<sup>e</sup> Clav. *Echo* 2<sup>e</sup> Clav.

256



**Fonds d'Orgue.**

Il faut tirer au Grand Orgue les Registres appellés : Bourdon de 16 pieds, Montre de 8 pieds, Bourdon de 4 pieds, toutes les flûtes et le Prestant. Au positif : Montre, Bourdon, flûtes et le Prestant. On tire le 2<sup>e</sup> Clavier sur le premier, on pose les mains sur le second Clavier pour faire parler les deux ensemble.

§ II. Mélange des Jeux, art. 1<sup>er</sup>.

*No. 23 Fonds d'Orgue*

Grave

2<sup>e</sup> Clav.

Pédale

6

12

18

23

29

36

42

(\* Original : sol.)

(\*\* Original : sol.)

48

Musical score for measures 48-51. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The music features a complex melodic line in the right hand of the grand staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line in the left hand of the grand staff and the separate bass staff.

52

Musical score for measures 52-56. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). The music features a complex melodic line in the right hand of the grand staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line in the left hand of the grand staff and the separate bass staff.

57

Musical score for measures 57-61. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature changes to one flat (Bb). The music features a complex melodic line in the right hand of the grand staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line in the left hand of the grand staff and the separate bass staff.

62

Musical score for measures 62-66. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). The music features a complex melodic line in the right hand of the grand staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line in the left hand of the grand staff and the separate bass staff.

67

Musical score for measures 67-71. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature changes to one flat (Bb). The music features a complex melodic line in the right hand of the grand staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line in the left hand of the grand staff and the separate bass staff.

**De l'accompagnement du chant à voix seule**

L'accompagnement d'une voix seule se fait sur les flutes, la main droite sur le premier Clavier, et la gauche sur le second. L'accompagnement doit être asservi à la voix, à la rigueur, soit qu'elle ralentit ou qu'elle précipite. On ne doit pas charger d'accords la partie de la main droite; un simple second dessus suffit; on y joint, de tems en tems une partie de quinte, du pouce. Si le chant demande des Ritournelles, on doit les faire sur le hautbois. On met les flutes sur le second Clavier et le huit pieds et le bourdon au 1<sup>er</sup> clavier. On doit au surplus proportionner le mélange et la force des jeux au volume et la nature de la voix que l'on accompagne.

Article 23.

*No. 24 Domine Salvum  
avec accompt. d'Orgue*

**Grazioso**

Canto

Hautbois

Organo

1<sup>er</sup> Clav.

5

Do - mi - ne — Do - mi -

10

- ne sal-vum fac im - pe-ra - to - rem Do - mi - ne — Do - mi - ne sal-vum

15 Fin

fac im-pe-ra-to - rem sal-vum fac sal - vum fac im - pe-ra - to - - - rem.

*tr*

Fin

20

Et e - xau - di nos in di - e Et e - xau - di nos in

25

di - e qua in-vo - ca - ve - ri - mus te

28

et e - xau - di nos in di - e qua in-vo - ca - ve - ri - mus te.

**De l'accompagnement du chant... et de celui du chœur.**

Lorsque l'on accompagne le Chœur et le Peuple,  
il faudra faire une Basse très simple, et observer que  
l'accompagnement de la main droite soit lié et soutenu.  
On tirera les mêmes Jeux que pour les Fonds d'Orgue.

Article 23.

*No. 25 Panis angelicus*  
*Plein Chant Musi(c)al à 3. Voix*

**Lento**

Dessus\* Pa - nis an - ge - li -

Taille Pa - nis an - ge - li -

Basse Pa - nis an - ge - li -

Orgue *Lié et soutenu*

6  
cus fit pa - nis ho - mi - num Dat pa - nis cæ - li - cus fi -

cus fit pa - nis ho - mi - num Dat pa - nis cæ - li - cus fi -

cus fit pa - nis ho - mi - num Dat pa - nis cæ - li - cus fi -

6

(\* Ou haute-contre.)

11

gu - ris ter - mi - num; O res mi - ra - bi - lis man - du - cat Do - mi -

gu - ris ter - mi - num; O res mi - ra - bi - lis man - du - cat Do - mi -

gu - ris ter - mi - num; O res mi - ra - bi - lis man - du - cat Do - mi -

16

- num Pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.

num Pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.

num Pau - per, ser - vus, et hu - mi - lis.

21

Te tri - na De - i - tas u -

Te tri - na De - i - tas u -

Te tri - na De - i - tas u -

26



na - que pos - si - mus Sic nos te vi - si - ta si - cut te col - li -

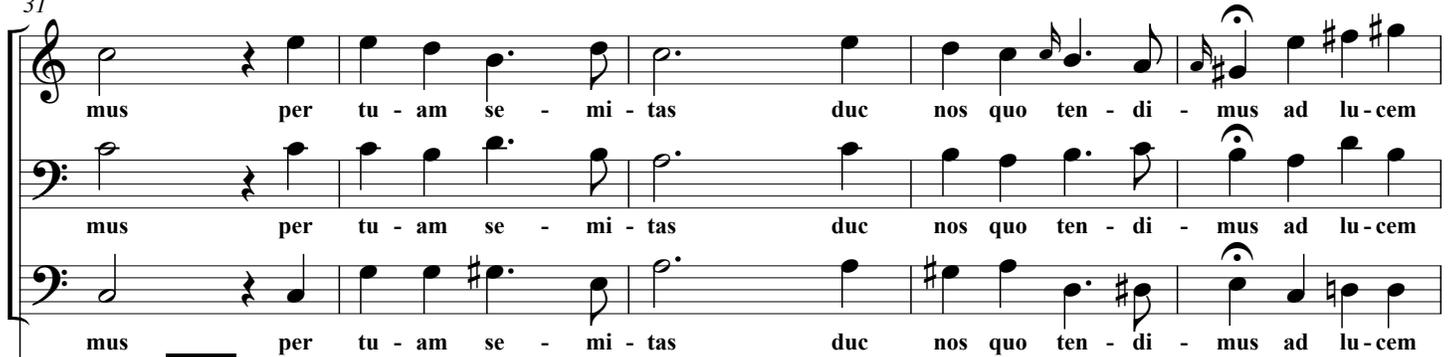
na - que pos - si - mus Sic nos te vi - si - ta si - cut te col - li -

na - que pos - si - mus Sic nos te vi - si - ta si - cut te col - li -

26



31

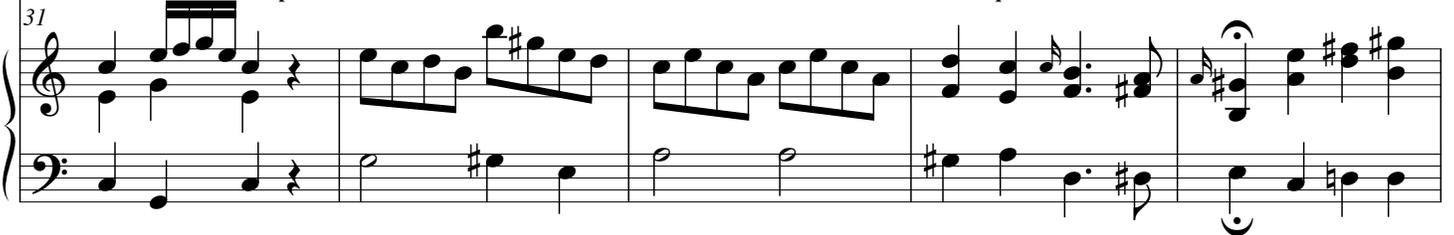


mus per tu - am se - mi - tas duc nos quo ten - di - mus ad lu - cem

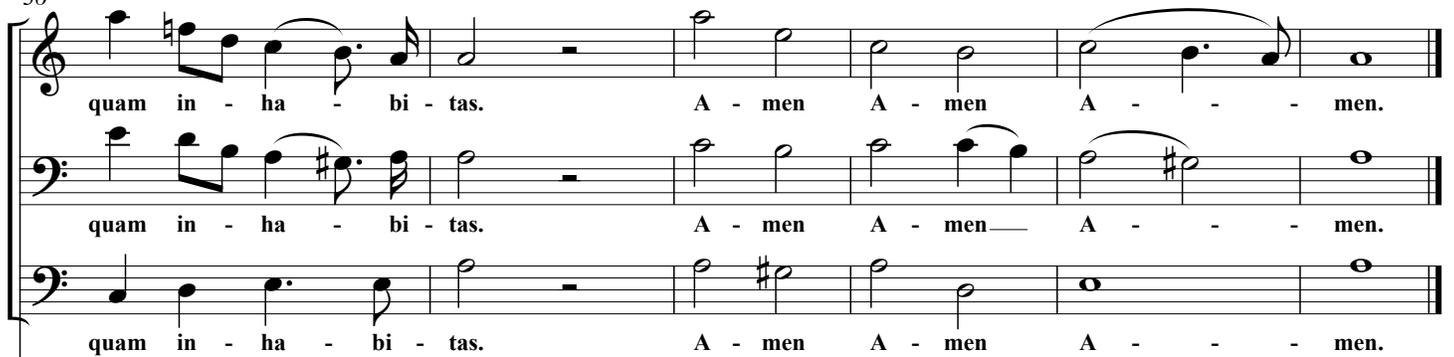
mus per tu - am se - mi - tas duc nos quo ten - di - mus ad lu - cem

mus per tu - am se - mi - tas duc nos quo ten - di - mus ad lu - cem

31



36



quam in - ha - bi - tas. A - men A - men A - - - men.

quam in - ha - bi - tas. A - men A - men — A - - - men.

quam in - ha - bi - tas. A - men A - men A - - - men.

36



« La partie littéraire a été rédigée par Mr. Traversier, Amateur d'Orgue, Membre de la Société Académique des Enfants d'Apollon. » 1809

## **Judex crederis esse venturus**

(Nous croyons que tu viendras en juge.)

Je croirais laisser cet ouvrage incomplet si je n'essayais de donner une idée d'un morceau d'Orgue marquant dans le *Te Deum* et auquel tout Organiste attache, avec raison, une très grande importance; c'est le *Judex crederis*, sujet difficile à décrire, mais moins encore qu'à peindre sur l'Orgue avec le seul secours des sons.

Le *Judex* est un verset qui rappelle l'idée du Jugement Dernier. Il doit frapper l'auditoire par la peinture de l'abomination, de la désolation que causera la Catastrophe épouvantable du dernier jour. Il doit exprimer l'étonnement, la stupéfaction de la nature; son anéantissement, le réveil des morts qui soulèvent leurs tombeaux aux sons aigus de la Trompette. Il doit rendre, s'il est possible, la voix auguste et menaçante du Souverain Maître du monde qui prononce, dans sa justice, l'arrêt éternel des destinées des humains. Il doit faire entendre les cris, les plaintes, le désespoir des réprouvés, la chute des astres, la confusion des éléments, le Chaos universel.

Ce Tableau doit être terminé par un chant céleste, expression de la bonté de Dieu envers les Justes, du bonheur des prédestinés et de leur reconnaissance; mais un Organiste qui n'a que des sons pour peindre ces grands objets qui exigeraient des couleurs fortes et des paroles sublimes, court souvent le risque d'être dans ce morceau, aussi insignifiant que le serait un Peintre qui voudrait tracer des sons avec son pinceau. Il a été écrit au bas du portrait de l'Orphée français, le célèbre Richer<sup>1</sup>, ce vers ingénieux : « Écoutez bien si ce portrait ressemble. »

On pourrait, avec une égale justesse, l'appliquer aux couleurs muettes du peintre, comme aux sons décolorés de l'Organiste. Il faudrait que le *Judex crederis* fut un chœur de voix, composé et préparé d'avance par l'Organiste, avec accompagnement d'Orgue; les Voix indiqueraient, sans équivoque, l'action, les situations, les motifs; et l'Orgue exprimerait tout ce que l'oreille peut concevoir de cette scène d'horreur. Si l'Orgue comportait l'instrument chinois connu sous le nom de Tam-tam, on pourrait à son aide produire des effets merveilleux dans le genre terrible. À défaut de ces ressources, je conseillerais à tout Organiste d'imiter le fameux Couperin père<sup>2</sup>, qui n'a jamais manqué, aux approches de son *Te Deum* d'échauffer son génie par la lecture du poème sur le Jugement dernier du sombre et sublime Young<sup>3</sup>, et qui a toujours réussi à porter, dans l'âme de ses auditeurs, le trouble et l'épouvante. Couperin n'est plus, mais il nous reste un modèle vivant, l'inimitable Séjan<sup>4</sup>, l'un des improvisateurs les plus féconds dont puisse[nt] s'honorer l'Orgue et le Piano dans ce siècle. C'est à St. Sulpice que tout vrai connaisseur et tout amateur sensible trouveront la bonne école d'Orgue, le grand genre, la science à la grâce unie, et le modèle d'un *Te Deum* imposant et d'un *Judex* significatif et pittoresque.

(Suite des notes sur l'exécution à la fin, p. 164)

1. Henri Richer (1685-1748).

2. Armand-Louis Couperin (1727-1789)

3. Edward Young (1683-1765)

4. Nicolas Séjan (1745-1819)

Nota : Lire les commentaires  
du compositeur (p. 149 & 164)  
pour mieux comprendre la manière  
de jouer cette pièce particulière.

[No. 26] *Judex crederis*

(Verset du Te Deum)

**Allegretto**

*Echo*

6 *Imitation du Tambourin*  
*2e Clav.*

13 *Echo*

20

27

32

2<sup>e</sup> Clav.

39

3<sup>e</sup> Clav.  
Imitation des Vents.\*  
Echo

47

2<sup>e</sup> Clav.  
(2<sup>e</sup> Clav.)

54

Echo

Ici même répétition des Vents comme ci-dessus.

*Pendant que la main droite fait ce Chant, changez les jeux de fonds pour tirer les jeux d'anches à gauche. Faites entendre à la pédale plusieurs coups de tonnerre en embrassant avec toute la capacité du pied gauche, les notes en commençant par le bas du Clavier.*

60

Faites ici ce que vous avez fait à la main gauche pour changer les jeux.

On ne termine pas la finale de ce chant, on va au morceau suivant.

\* Voir « Idée de l'exécution » p. 169.

## Orage

Allegro

2<sup>e</sup> Clav.

Pédales

4

8

12

17

21

24

27

30

33

**Adagio**

*Echo*

37 **Allegro**

2<sup>e</sup> Clav.

G. Coups de Tonnerre

40

G. Coups de Tonnerre

Coups de Tonnerre roulant

43

Coups de Tonnerre roulant

Coups de Tonnerre roulant

46

Coups de Tonnerre

Coups de Tonnerre roulant

Coups de Tonnerre roulant

*ralentissez*

49

1er Clav.

53

*Echo*

Noté en ré majeur, mais marqué :  
« Ce morceau doit être exécuté en ut ».

## Annonce de la Trompette

*Grave*

2

2<sup>e</sup> Clav.

1<sup>er</sup> Clav.

7

3<sup>e</sup> Clav.

4<sup>e</sup> Clav.

*Pendant qu'on exécutera ce morceau, on profitera de la main qui sera libre, pour repousser les Trompettes des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Claviers. On tirera en place, le Bourdon de 16 pieds, les Prestans, le Clairon et le Cromorne.*

# Marche Religieuse

Maestoso

2<sup>e</sup> Clav.

Pédales

The first system of the musical score for 'Marche Religieuse' is written in 2/4 time and B-flat major. It features three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The tempo is marked 'Maestoso'. The notation includes chords, melodic lines, and a '2<sup>e</sup> Clav.' (second keyboard) part. Pedal markings are present in the bass clef staff.

6

The second system of the musical score continues the piece. It maintains the 2/4 time signature and B-flat major key. The notation includes various rhythmic patterns and chordal textures across the three staves.

11

The third system of the musical score continues the piece. It maintains the 2/4 time signature and B-flat major key. The notation includes various rhythmic patterns and chordal textures across the three staves.

17

The fourth system of the musical score continues the piece. It maintains the 2/4 time signature and B-flat major key. The notation includes various rhythmic patterns and chordal textures across the three staves.

23

28

34

*1er Clav.* *Echo* **Récitatif obligé**

*1er Clav.* *Echo* *2e Clav.* Trem-

3

blez, mor - tels! Voi - ci le jour, le jour é - pou - van -

8

ta - ble des ven - gean - ces.

*Lamentabile*

12

1<sup>er</sup> Clav.

Mal-heu-reux, vous a-vez per - du le fruit de la ré-demp-ti - on.

16

*ECHO*

Vous a-vez é - pui - sé la sour - ce de mes mi - sé - ri -

20

1<sup>er</sup> Clav.

*ECHO*

cor - des.

25

(2<sup>e</sup> Clav.)

C'en est fait, in - grats, al - lez, mau - dits, aux feux é - ter - nels!

**Allegro poco presto**

5

Measures 5-8 of a musical score. The top staff (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns. The middle staff (bass clef) contains block chords, and the bottom staff (bass clef) has a simple bass line with quarter notes.

9

Measures 9-12 of a musical score. The top staff (treble clef) continues the melodic line. The middle staff (bass clef) shows block chords, and the bottom staff (bass clef) has a simple bass line with quarter notes.

13

Measures 13-16 of a musical score. The top staff (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns. The middle staff (bass clef) contains block chords, and the bottom staff (bass clef) has a simple bass line with quarter notes.

17

Measures 17-20 of a musical score. The top staff (treble clef) continues the melodic line. The middle staff (bass clef) shows block chords, and the bottom staff (bass clef) has a simple bass line with quarter notes.

21

Musical score for measures 21-24. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). Measure 21 features a melodic line in the treble clef and a bass line in the separate staff. Measures 22-24 show a more complex texture with multiple voices in the grand staff and the separate bass staff.

25

Musical score for measures 25-27. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). Measure 25 features a melodic line in the treble clef and a bass line in the separate staff. Measures 26-27 show a more complex texture with multiple voices in the grand staff and the separate bass staff.

28

Musical score for measures 28-31. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). Measure 28 features a melodic line in the treble clef and a bass line in the separate staff. Measures 29-31 show a more complex texture with multiple voices in the grand staff and the separate bass staff.

32

Musical score for measures 32-35. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). Measure 32 features a melodic line in the treble clef and a bass line in the separate staff. Measures 33-35 show a more complex texture with multiple voices in the grand staff and the separate bass staff.

37

42

45

48

*Tonnerre prolongé*

## Chœur des Élus et des Prédestinés.

Grazioso, poco lento

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system includes a grand staff with a treble and bass clef, and a separate bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/2. The tempo is marked 'Grazioso, poco lento'. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'péd.' (pedal). Specific markings include 'Echo' in the first system, '2<sup>e</sup> Clav.' in the second system, and '(b)' in the fifth system. Measure numbers 4, 9, 14, and 19 are indicated at the beginning of their respective systems.

4

9

14

19

*Echo*

*2<sup>e</sup> Clav.*

*(Péd.)*

*Echo*

*(b)*

24

2e Clav.

29

34

Echo

39

2e Clav.

1er Clav.

Echo

44

Je conçois ainsi le *Judex crederis* :

Le dernier jour surprendra les mortels au milieu de leurs occupations chéries, des inquiétudes de la cupidité, de l'abandon à leurs passions, à l'ivresse des voluptés et des plaisirs. On doit s'en tenir à ces derniers comme plus aisés à peindre. On commencera par exprimer l'insouciance, la joie immodérée des hommes, leurs futiles amusements par des airs de danse. Ces plaisirs seront interrompus par des vents lourds et lointains qui finiront par devenir impétueux. Les jeux seront suspendus pour un moment, et reprendront, mais ils auront un caractère moins vif. Le vent recommencera avec plus de violence, et sera suivi d'un coup de tonnerre. Aux chants joyeux succéderont les cris d'effroi. Les vents se précipiteront avec plus d'impétuosité.

Quatre trompettes porteront la terreur dans les quatre parties du monde, un bruit sinistre et toujours croissant peindra le soulèvement des tombeaux et la résurrection des morts.

Alors une marche solennelle annoncera l'arrivée de l'Être Suprême et des hiérarchies célestes. Un grand coup de tonnerre se fera entendre, et après un silence absolu, un récitatif obligé du genre de basse-taille, rendra autant que possible, les paroles d'un Dieu Vengeur et la malédiction des réprouvés. Ce récit sera coupé par des plaintes et des cris de désespoir, et la dernière phrase du Récit semblera dire «Allez, maudits, aux feux éternels!» Ici un bruit épouvantable peindra la chute des astres et l'anéantissement total de la création.

Ce grand tableau se terminera comme on l'a dit, par un chant consolateur qui exprimera «Venez les bénis de mon Père», et par la joie inéffable des élus.

### *Idee de l'exécution.*

On emploiera le Clavier d'Echo et la Voix humaine pour exprimer les danses et les amusements des humains. Les vents seront imités par tous les fonds d'Orgue qui seront attaqués sur le bas du second Clavier par l'avant-bras gauche et par le plat de la main droite. On exprimera par divers mouvements du bras et de la main, une espèce d'ondulation acoustique, (si l'on peut s'exprimer ainsi.)\* L'effet du Tonnerre sera produit par toutes les Bombardes, et les pédales qui seront attaquées aux sons graves, de toute la capacité des pieds. Après le second Ouragan, la première Trompette se fera entendre sur l'Echo.

Pendant ce temps-là, l'Organiste tirera tous les registres du grand Jeu en substituant une main à l'autre, sur l'Echo, pour s'en donner la facilité. La surprise, les premiers cris d'étonnement s'exprimeront sur le même Echo qui aura annoncé les plaisirs. Les trois autres Trompettes s'annonceront successivement sur divers Claviers. Les bruit sourd du soulèvement des Tombeaux se fera sur le 2<sup>d</sup> Clavier, dans le bas.

La Marche Auguste de l'Être Suprême s'exécutera sur le même Clavier, après, cependant, l'avoir quitté un moment pour faire nuance. Le récitatif obligé sera fait, soit sur ce Clavier, soit sur la bombarde à la main. On pourra faire entendre, par Dialogue sur le Cornet de récit ou l'Echo, un récit plaintif et suppliant. L'accompagnement du récit principal de basse taille se fera alternativement sur les autres Claviers, et peindre les cris de la douleur, du désespoir et de la rage, l'anéantissement total sera peint aux grands Jeux par les mouvements tumultueux d'une harmonie déchirante. Enfin les paroles de Clémence du Souverain du monde et le Chœur des Bienheureux, se feront entendre sur les divers Claviers ad libitum, et par un Smorzando, bien ménagé, finiront par s'éteindre sur l'Echo.

Cet important morceau exige une connoissance bien étendue de l'harmonie et du Clavier, beaucoup de génie, et un grand enthousiasme.

Je n'ai pas la vanité de penser que j'aie atteint parfaitement le but que je me suis proposé dans ce morceau; mais j'ose croire que les véritables amateurs d'Orgue pourront y rencontrer des idées utiles, et qu'à ce titre, ils voudront bien l'agréer comme un gage de mon amour pour ce bel art, et de mon vœu bien prononcé pour sa Conservation.

(Cf. autre version du même verset dans l'*Annuaire* de 1819, p. 243.)

\*Technique utilisée par Ligeti dans *Volumina* pour orgue (1962).